

Exposición oral de Mons. Juan Carlos Aramburu en la Congregación General XI del 31 de octubre de 1962, sobre el esquema de la liturgia, capítulo dos (Misterio Eucarístico), en ASSCOVS Volumen I Parte II páginas 88-90. Traducción del latín de la Lic. Estefanía Montecchio.

Exposición oral de Mons. Juan Carlos Aramburu en la Congregación General XI del 31 de octubre de 1962, sobre el esquema de la liturgia, capítulo dos (Misterio Eucarístico), en ASSCOVS Volumen I Parte II páginas 88-90.

Excelentísimo P.D. JUAN CARLOS ARAMBURU

Arzobispo de Tucumán

1. Adhiriendo a las proposiciones que se postularon para que pueda ser celebrada la Misa en cualquier hora del día y para que el ayuno no sea quebrado por los sacerdotes a causa de la bebida tomada un poco antes de la Misa, ahora yo propongo que, para el bien de los fieles, sea posible para los mismos recibir la Comunión con un ayuno respetado por el solo espacio de dos horas antes de la Misa.

La razón es que ahora se permite la Misa que ha de celebrarse en la hora décimosexta, o en la cuarta después del mediodía, y los asistentes a esta Misa en general no pueden recibir la Comunión porque generalmente todos toman su almuerzo en la hora primera después del mediodía.

Además de eso, en la feria VI de la semana mayor la Iglesia permite ahora la Comunión sacramental, pero ésta prácticamente no puede ser realizada por los fieles donde sucede el oficio en la misma hora de la muerte de Nuestro Señor Jesucristo, esto es, la hora tercera después del mediodía.

La razón se debe a que para los mismos es imposible cumplir el ayuno de tres horas ahora establecido. Para esto sería necesario recibir el privilegio que ha de tenerse para empezar el ayuno la hora duodécima de aquel día, y esto las familias no lo hacen.

Por esta razón propongo humildemente que, en la feria sexta de la semana mayor y porque es un bien que ha de favorecer a los fieles, sea permitido el ayuno de sólo una hora antes de la Comunión.

2. En cuanto al número 37, debería elegirse el esquema...¹ concreto. *Y omitiendo otros, en lo que respecta a la parte catequética de la Misa, debería desearse*²

En el texto escrito entregado:

Exposición oral de Mons. Juan Carlos Aramburu en la Congregación General XI del 31 de octubre de 1962, sobre el esquema de la liturgia, capítulo dos (Misterio Eucarístico), en ASSCOVS Volumen I Parte II páginas 88-90. Traducción del latín de la Lic. Estefanía Montecchio.

que la misma sea adaptada a la capacidad de los fieles. De este modo, (a partir) de cierta comprensión más clara de la palabra de Dios de parte de los presentes, no se altere sino, por el contrario, se afirme más bien la triple unidad teológica, que es fundamental y que debe ser afirmada necesariamente, esto es, la unidad de la fe, del gobierno y de la comunión.

3. *Omitiendo las razones que ya fueron aducidas en cuanto a la homilía de la Misa, en el artículo 39, línea 26, donde se dice «mucho recomienda»*³, propongo que en lugar de las palabras «mucho recomienda» sean escritas «no se omita excepto por causa grave».

...⁴ En cuanto a la comunión bajo ambas especies algunas situaciones podrían disuadir de esta práctica para los laicos (aconsejar que no se practique para los laicos).

¹ No impreciso, pero.

² Para que se logre la medianía entre el total y el nulo reconocimiento, propondría humildemente que el Canon de la Misa se mantenga intacto, con el añadido de la invocación a San José y, según el número 23 de este esquema, se supriman las repeticiones, verbigracia algunas palabras, las señales de la cruz, las genuflexiones, etc. En cuanto a la parte catequética de la Misa.

³ Por la escasez de sacerdotes en muchas regiones, especialmente de América Latina, aunque exista más en el interior el sentido religioso en los fieles católicos, trabajan sin embargo con gran ignorancia religiosa con peligro de perder la fe fácilmente y de acoger otras doctrinas, incluso el ateísmo comunista. Y casi la única ocasión de enseñar a los adultos la doctrina de la fe se da cuando asisten a la misma Misa los días domingos y en las fiestas de precepto. Por esta razón, las palabras del artículo 39, línea 26, donde se dice de la homilía «mucho recomienda», no darán mejores frutos de parte de los sacerdotes como en el presente, en que muchísimas veces no hay instantes de predicación de la palabra. Por esta razón...

⁴ Cuarto.

Exposición oral de Mons. Juan Carlos Aramburu en la Congregación General XI del 31 de octubre de 1962, sobre el esquema de la liturgia, capítulo dos (Misterio Eucarístico), en ASSCOVS Volumen I Parte II páginas 88-90. Traducción del latín de la Lic. Estefanía Montecchio.

Ciertamente, no se presenta peligro grave, pero son algunas razones prácticas. Y si⁵ la facultad es descuidada por los obispos, los laicos por sí o por otros pedirían fácilmente ser llevados a la Comunión bajo ambas especies aduciendo o también eligiendo y multiplicando los motivos religiosos para obtener esto. Y provistos de estos deseos vehementes, difícilmente comprenderían la no conveniencia de esta Comunión, verbigracia, por diversas razones⁶.

Y⁷ razonablemente surgirían los peligros de murmuraciones del pueblo con respecto al párroco, o el obispo si no accede a la petición. Es también una posibilidad que los gobiernos puedan alguna vez⁸ prohibir o rogar esto en tiempo de epidemia, no darse⁹, como ya sucedió con el sacramento de la confirmación en algunos lugares por el peligro de contagio, en detrimento de la estimación de esta práctica, porque atiende a la parte higiénica¹⁰.

Por estas razones prácticas pido que en la página 176, línea 11, se mantengan las palabras «tanto a los clérigos como a los religiosos», sean quitadas «como a los laicos» o al menos se reserve la concesión a la Santa Sede. Dije.

Síntesis

Aborda diversos temas: el ayuno eucarístico, la homilía cotidiana, y que la comunión eucarística bajo las dos especies sea únicamente para los clérigos y religiosos (con exclusión de los laicos).

⁵ Pues los fieles sin sólida formación religiosa, y ésta se da en la mayoría de los mismos, creerían fácilmente que sólo la hostia no es suficiente para recibir a Nuestro Señor Jesucristo con su cuerpo, sangre, alma y divinidad. Además si ésta...

⁶ Por la inexistencia de una cantidad de vino, por la multitud de fieles, por razones higiénicas no favorables o de lugar o de tiempo, etc.

⁷ Así.

⁸ También los gobiernos podrían.

⁹ Falta.

¹⁰ Falta.